

1941 m. spalio mėn. 5 d.

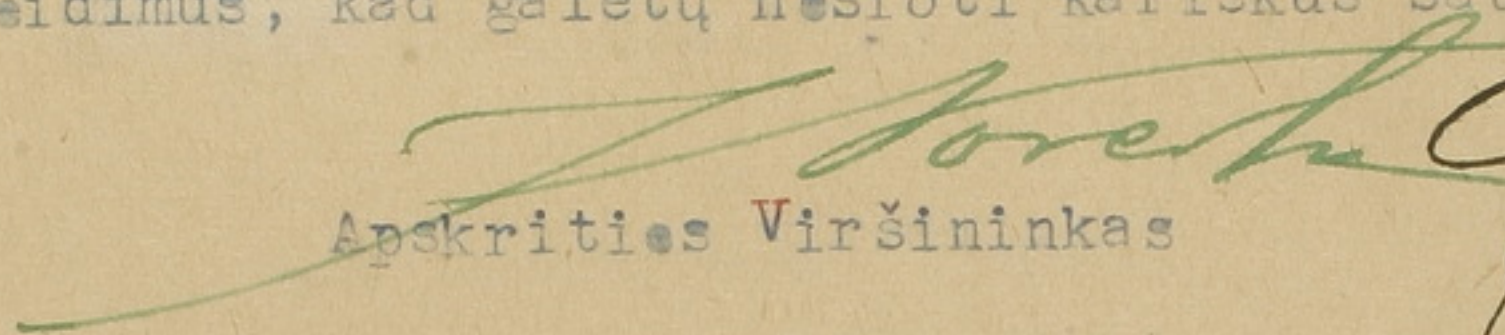
Ponui Šiaulių apygardos Komisarui

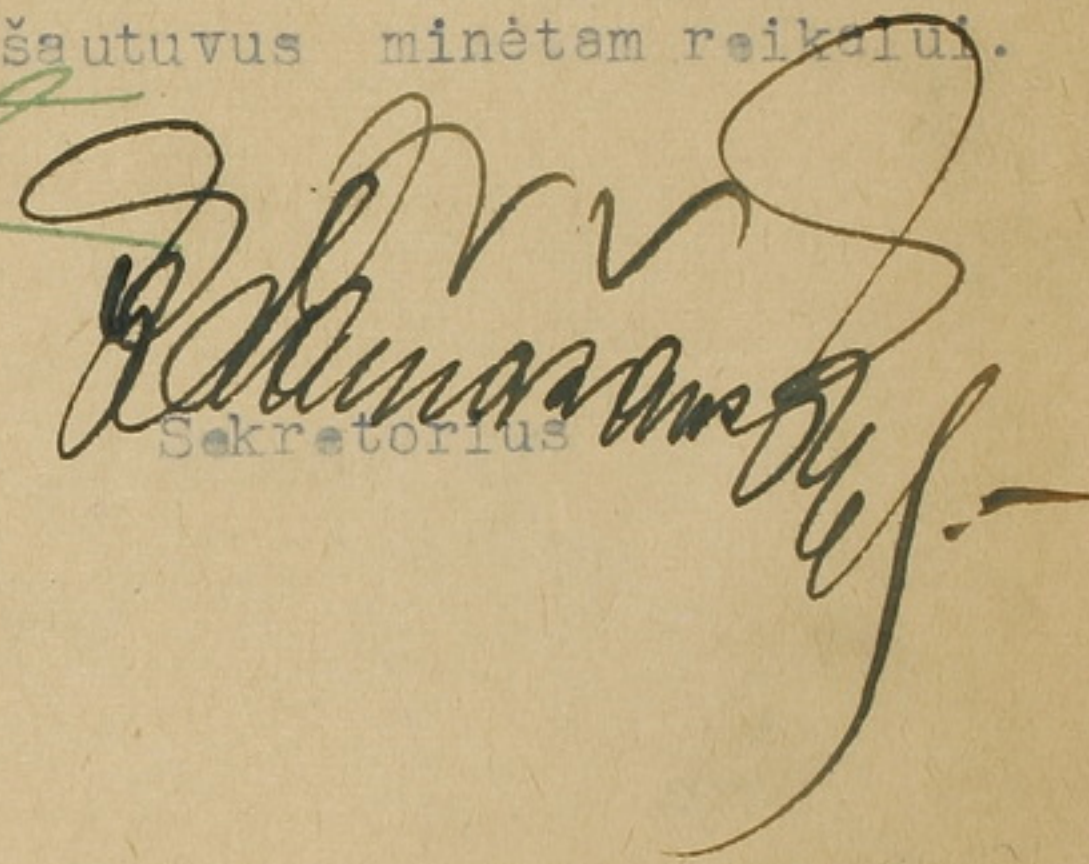
Prie Šiaulių stoties geležinkelio vykdomų darbų, rusų belaisvių apsaugai, yra priskirta žemiau išvardintų dvylika žmonių:

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1. Štelbė Edmundas, | 7. Kasperavičius Stasys, |
| 2. Jukna Juozas, | 8. Labunskis Antanas, |
| 3. Tamošiūnas Ipolitas, | 9. Šulcas Lionginas, |
| 4. Juknevičius Liudvikas, | 10. Rimša Boleslovas, |
| 5. Bašys Aleksandras, | 11. Pumputis Petras ir |
| 6. Statkus Vytautas, | 12. Malinavičius Juozas. |

Minėtiems asmenims reikalinga išduoti ginklai - kariški šautuvai, kuriuos suteiks Geležinkelių Policijos Šiaulių Nuov. Viršininkas ir, reikalui praėjus, juos atims.

Todėl prašau Tamstą, pone Komisare, čia išvardintiems asmenims išduoti leidimus, kad galėtų nešioti kariškus šautuvus minėtam reikalui.


Apskritis Viršininkas


Sekretorius

Schaulen, den Oktober 1941

569

An Herrn Gebietskommissar

in Schaulen

H 3024

Für die führenden Arbeiten an die Eisenbahn in Schaulen, für den Schutz des russischen Gefangene sind folgende Personen angestellt:

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1. Štelbe Edmundas | 7. Kasperavičius Stasys |
| 2. Jukna Juozas | 8. Labunskis Antanas |
| 3. Tamošiūnas Ipolitas | 9. Šulcas Lionginas |
| 4. Juchnevičius Liudvikas | 10. Rimša Boleslovas |
| 5. Basys Aleksandras | 11. Pumputis Petras |
| 6. Statkus Vytautas | 12. Malinavičius Juozas. |

Für die genannten Personen muss man die Waffen-Gewehre ausgeben, die der Polizeirevierchef der Eisenbahn in Schaulen ausgeben wird. Der Polizeichef wird es auch wenn sie nicht mehr nötig sind wegnehmen.

Deshalb bitte ich, Herr Kommissar für die genannten Personen die Genehmigungen auszugeben damit sie für die genannte Angelegenheit die Gewehre tragen könnten.

Jos. Proreixa
Kreishauptmann

[Handwritten Signature]
Sekretar

LITUVOS RESPUBLIKA

V. R. 22
GELEŽINKELIŲ PO LIGIŲ

Šiaulių nuov. Viršinininkas

41 spalių

Nr. 106

St. Šiauliai

Nr. _____

*Leidimams
Apysg. komisaro, manant, kad
šie asmenys turi
belaivius dirbančius
ginkluose pręsti is*

*is šalies prie
geležinkelio darbuose
komendantas
Šiaulių miesto ir apskrities
Viršinininkas*

Ponui

Šiaulių miesto ir apskrities
Viršinininkui.

Šiaulių Apskritis Viršinininkas
GAUTA
1941
Nr. 2024
Priedų.....lap.

Pranešu Tamstai, kad prie man pavestos nuovados belaisvių apsaugai prieš geležinkelių darbų Šiaulių stoty yra priskirta apsaugos tarnybai nešti šie asmenys:

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1/ Stelbė Edmundas, | 7/ Kasperavičius Stasys, |
| 2/ Jukna Juozas, | 8/ Labunskis Antanas, |
| 3/ Tamošiūnas + politas | 9/ Šulcas Lionginas, |
| 4/ Juknevičius Liudvikas, | 10/ Rimša Boleslovas, |
| 5/ Bašys Aleksandras, | 11/ Pumputis Petras, |
| 6/ Statkus Vytautas, | 12/ Malinavičius Juozas. |

Saugumui užtikrinti tarnybos metu prašau Tamstos sutikimo išduoti leidimus ginklui laikyti anksčiau išvardintiems asmenims.

Pranešu, kad mano nuovadoje tarnyboje naudojami 6 šautuvai, todėl prašoma kol vyks darbai paskolinti dar 6 šautuvus.

[Signature]
Nuovados Viršinininkas.